

## Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

### **Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 13-002522 / 50860529  
Schindler Aufzüge AG, 6030 Ebikon  
Central Warehouse  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.11.2013–31.03.2015 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)**

- 13-002517 / 64831335  
SwissOptic AG, 9435 Heerbrugg  
Montage, Beschichtung, Rundoptik, Planoptik, Messtechnik  
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
40 M, 12 F  
01.02.2014–31.01.2017 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-002521 / 64034191  
Keller Laser AG, 7203 Trimmis  
Abteilungen: Lasern, Abkanten, Beschichtung  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
45 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Neuerteilung)
- 13-002088 / 52002804  
Nestlé Suisse S.A. Fabrik Basel, 4057 Basel  
Feinkost- und Saucenproduktion, Abfüllerei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
87 M, 93 F  
01.09.2013–31.08.2016 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 13-002550 / 69182655  
BAUER Spezialtiefbau Schweiz AG, 5405 Dättwil AG  
Baustelle Tunnel Riedberg: Stabilisierungsmaßnahmen mittels Jettinginjektion  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
15 M  
04.11.2013–31.12.2014 (Erneuerung mit Änderung)

- 13-001997 / 41554278  
Genossenschaft Migros Luzern Hauptsitz & Betriebszentrale, 6036 Dierikon  
Kommissionierung gekühlte Produkte  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
18 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Feiertagsarbeit  
(Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 13-001992 / 41554278  
Genossenschaft Migros Luzern Hauptsitz & Betriebszentrale, 6036 Dierikon  
Zerlegerei / Portionierung / Warenannahme Fleisch  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
55 M, 5 F  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-001336 / 70239519  
Genossenschaft Migros Zürich, Logistik, 8005 Zürich  
Logistik Retouren  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
86 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
- 13-001337 / 70239519  
Genossenschaft Migros Zürich, Logistik, 8005 Zürich  
Logistik Transport: Disposition  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 13-002508 / 52295185  
Sefar AG, 9425 Thal  
Weberei und Vorwerk  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
15 M  
01.02.2014–31.01.2017 (Erneuerung)
- 13-002462 / 67812352  
Camion-Transport AG, 3400 Burgdorf  
Disposition / Lager / Fahrdienst mit Lieferwagen bis zu 3,5 t  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
22 M  
01.12.2013–30.11.2016 (Erneuerung mit Änderung)

- 13-002523 / 52262022  
Varioprint AG, 9410 Heiden  
Leiterplattenherstellung  
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1  
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
20 M, 10 F  
01.12.2013–30.11.2016 (Erneuerung)
- 13-002529 / 54503278  
Rockwell Automation AG, 5000 Aarau  
Herstellung  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
8 M, 3 F  
01.12.2013–30.11.2016 (Erneuerung)
- 13-002510 / 52295185  
Sefar AG, 9425 Thal  
Appretur  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.02.2014–31.01.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 13-001321 / 70239498  
Genossenschaft Migros Zürich Verteilzentrale, 8005 Zürich  
Technik Dienste Herdern  
Besonderes Konsumbedürfnis  
12 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
- 13-001324 / 70239498  
Genossenschaft Migros Zürich Verteilzentrale, 8005 Zürich  
Engineering & Services  
Besonderes Konsumbedürfnis  
18 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-001326 / 70239498  
Genossenschaft Migros Zürich Verteilzentrale, 8005 Zürich  
Informatik  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
65 M, 7 F  
01.01.2014–31.12.2014 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-001322 / 70239498  
Genossenschaft Migros Zürich Verteilzentrale, 8005 Zürich  
Technik Dienste Herdern  
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
20 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)

- 13-002498 / 67831659  
Raiffeisen Schweiz Genossenschaft, Niederlassung St. Gallen, 9000 St. Gallen  
Nicht verschiebbare Arbeiten für Monats-, Quartals- und Jahresabschlüsse  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
  
- 13-002531 / 54503278  
Rockwell Automation AG, 5000 Aarau  
HFK-Fabrikation Kunststoffteile  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.12.2013–30.11.2016 (Erneuerung)
  
- 13-002513 / 51991693  
Hug AG, 6102 Malters  
Produktion Biscuits/Crackers  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
30 M, 31 F  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)
  
- 13-002535 / 52129164  
REGO-FIX AG, 4456 Tenniken  
Produktion  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
120 M, 15 F  
01.02.2014–31.01.2017 (Erneuerung)
  
- 13-002548 / 78428931  
HCN Clean AG, 6330 Cham  
Lüftungsreinigung während den Stilllegungszeiten in Spitälern und  
Grossbetrieben in der ganzen Schweiz  
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
10 M  
01.11.2013–31.10.2016 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit  
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 13-001993 / 41554278  
Genossenschaft Migros Luzern Hauptsitz & Betriebszentrale, 6036 Dierikon  
Produktion Charcuterie  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
13 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)

- 13-001994 / 41554278  
 Genossenschaft Migros Luzern Hauptsitz & Betriebszentrale, 6036 Dierikon  
 Abpackerei Frischfleisch, Traiteur, Kommissionierung Fleischprodukte  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 23 M, 34 F  
 01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)
  
- 13-001995 / 41554278  
 Genossenschaft Migros Luzern Hauptsitz & Betriebszentrale, 6036 Dierikon  
 Reinraum  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 2 M, 5 F  
 01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)
  
- 13-001996 / 41554278  
 Genossenschaft Migros Luzern Hauptsitz & Betriebszentrale, 6036 Dierikon  
 Warenannahme und Kommissionierung Früchte/Gemüse  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 37 M, 1 F  
 01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)
  
- 13-001333 / 70239519  
 Genossenschaft Migros Zürich, Logistik, 8005 Zürich  
 Logistik Frische EG: Warenannahme und Kommissionierung  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 47 M  
 01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
  
- 13-001334 / 70239519  
 Genossenschaft Migros Zürich, Logistik, 8005 Zürich  
 Logistik Frische EG: Warenfluss und Belad  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 29 M  
 01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
  
- 13-001335 / 70239519  
 Genossenschaft Migros Zürich, Logistik, 8005 Zürich  
 Logistik Frische gekühlt  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 96 M  
 01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
  
- 13-001338 / 70239519  
 Genossenschaft Migros Zürich, Logistik, 8005 Zürich  
 Logistik Transport: Schichtchauffeur Areal  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 6 M  
 01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 13-001325 / 70239498  
Genossenschaft Migros Zürich Verteilzentrale, 8005 Zürich  
Störungsbehebungen: Engineering & Services  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-001323 / 70239498  
Genossenschaft Migros Zürich Verteilzentrale, 8005 Zürich  
Störungsbehebungen: Technik Dienste Herdern  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
- 13-001327 / 70239498  
Genossenschaft Migros Zürich Verteilzentrale, 8005 Zürich  
Störungsbehebungen: Informatik, Sicherheitsdienst/Revision,  
Technik Fitness/Freizeit  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
11 M, 3 F  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
- 13-002539 / 60913406  
ALSTOM (Schweiz) AG, 5401 Baden  
IT SSC – Abteilungen (Brown Boveri Str.7, 5401 Baden; Rütistr.12, 5400 Baden;  
Täferstrasse 9, 5405 Dättwil; Carl-Sprecherstr.3,5036 Oberentfelden)  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 2 F  
01.12.2013–30.11.2016 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-001998 / 41554278  
Genossenschaft Migros Luzern Hauptsitz & Betriebszentrale, 6036 Dierikon  
Störungsbehebungen: Betriebsmechanik / Elektroabteilung  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
19 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Erneuerung)
- 13-002527 / 54503278  
Rockwell Automation AG, 5000 Aarau  
Betriebselektriker und Unterhaltsmech...  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
01.12.2013–30.11.2016 (Erneuerung)

- 13-002511 / 7878109  
Sefar AG, 9425 Thal  
Unterhalt/Technik/Informatik  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
01.02.2014–31.01.2017 (Erneuerung)
- 13-001763 / 64034191  
Keller Laser AG, 7203 Trimmis  
Abteilungen: Laserschneiden und Abkanten – Störungsbehebung an computergesteuerten Maschinen  
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.01.2014–31.12.2016 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Sonntagsarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 13-002530 / 54503278  
Rockwell Automation AG, 5000 Aarau  
EDV  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.12.2013–30.11.2016 (Erneuerung)

**Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 13-002520 / 69353549  
Pua Reinigungs AG, 6010 Kriens  
Unterhaltsreinigungs Werthenstein Chemie Schachen  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
2 M, 8 F  
01.11.2013–31.10.2016 (Neuerteilung)
- 13-001875 / 7734834  
Schaffhauser Kantonalbank, 8201 Schaffhausen  
Reinigungsperson für Reinigung Bancomatenzone am Hauptsitz (Vorstadt 53) und in der Stadtiliale (Fronwagplatz 3)  
Besonderes Konsumbedürfnis  
2 F  
01.10.2013–30.09.2016 (Neuerteilung)
- 13-002509 / 52295185  
Sefar AG, 9425 Thal  
Weberei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
30 M  
01.02.2014–31.01.2017 (Erneuerung)

- 13-002516 / 64831335  
SwissOptic AG, 9435 Heerbrugg  
Montage, Beschichtung, Rundoptik, Planoptik, Messtechnik  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 5 F  
01.02.2014–31.01.2017 (Erneuerung)

**Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 13-001498 / 64489095  
Migros-Genossenschafts-Bund, 8005 Zürich  
Rechenzentrum-Informatik  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 2 F  
01.08.2013–28.02.2015 (Neuerteilung)

**Bewilligung für zusammengesetzten ununterbrochenen Betrieb  
(Art. 24 ArG, Art. 39 ArGV 1)**

- 13-002547 / 51964307  
Meco SA, 2540 Grenchen  
Polissage / Ausdrehen  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
01.11.2013–31.10.2016 (Neuerteilung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

*Rechtsmittel:*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

5. November 2013

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit